

# DÉFINITION DU DOMAINE D'ÉVALUATION

Formation générale des adultes

---

Programme de la formation de base diversifiée

Français, langue seconde

EXPLORER LA LITTÉRATURE

QUÉBÉCOISE FRANCOPHONE – COURS OPTIONNEL 2

FRE-5106-2

Novembre 2019

## Table des matières

<b>Introduction</b> .....	1
<b>Contenu de l'évaluation</b> .....	2
<b>Précisions sur le contenu de l'évaluation</b> .....	3
Les critères d'évaluation.....	3
La maîtrise des connaissances.....	3
La pondération.....	3
Les savoirs.....	3
<b>Spécifications des instruments d'évaluation</b> .....	4
L'épreuve : nombre de parties, déroulement et durée.....	4
La composition de l'épreuve.....	4
Les outils de collecte de données.....	4
Le matériel autorisé.....	4
Les outils de jugement.....	5
Le seuil de réussite.....	5
La reprise.....	5
<b>Annexe</b> .....	7
Grilles d'évaluation à interprétation critérielle.....	9

## Introduction

La définition du domaine d'évaluation (DDE) assure la correspondance entre le cours et les instruments d'évaluation. Elle sert à sélectionner, à organiser et à décrire les éléments essentiels et représentatifs du cours. Elle se fonde sur le programme d'études et le cours, et ne peut en aucun cas les remplacer lors de la planification des activités d'enseignement.

Toutes les définitions du domaine d'évaluation élaborées après le 30 juin 2014 par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur sont prescrites. Par conséquent, ce sont les documents de référence servant à l'élaboration de toute épreuve, tant les épreuves ministérielles que les épreuves élaborées par les centres d'éducation des adultes ou par la Société GRICS (BIM). Les DDE permettent ainsi de préparer des épreuves en versions équivalentes et valides à l'échelle provinciale<sup>1</sup>.

Par ailleurs, comme le précise la Politique d'évaluation des apprentissages, il est essentiel que l'adulte sache ce sur quoi il sera évalué et ce qu'on attend de lui<sup>2</sup>. Les DDE et les grilles d'évaluation à interprétation critérielle sont recommandées à cette fin.

- 
1. GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (2003), *Politique d'évaluation des apprentissages*, p. 55.
  2. *Ibid.*, p. 11.

## Contenu de l'évaluation

<b>Renseignements généraux</b>	
<p><b>Domaines généraux de formation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Médias</li> <li>• Vivre-ensemble et citoyenneté</li> </ul> <p><b>Domaine d'apprentissage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Langues</li> </ul> <p><b>Familles de situations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'informer</li> <li>• Informer</li> <li>• Réagir</li> <li>• Découvrir des textes littéraires</li> </ul>	<p><b>Programme d'études</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Français, langue seconde</li> </ul> <p><b>Cours</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explorer la littérature québécoise francophone</li> </ul>
<b>Éléments essentiels visés par l'évaluation</b>	
<p><b>Compétence disciplinaire 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprendre des textes variés en français (à l'écrit)</li> </ul> <p><b>Compétence disciplinaire 3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Produire des textes variés en français (à l'écrit)</li> </ul>	<p><b>Catégories de savoirs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Communication langagière</li> <li>• Grammaire du texte</li> <li>• Grammaire de la phrase</li> <li>• Lexique</li> <li>• Variétés de la langue</li> </ul>
<b>Critères d'évaluation</b>	
<p><b>Critère d'évaluation de la compétence 2</b></p> <p>2.1 Démonstration de la compréhension du texte</p> <p><b>Critères d'évaluation de la compétence 3</b></p> <p>3.1 Cohérence du texte</p> <p>3.2 Efficacité de l'application des conventions linguistiques et de la communication</p>	<p><b>Maîtrise des connaissances</b></p> <p>La maîtrise des connaissances suppose leur acquisition, leur compréhension, leur application et leur mobilisation, d'où le lien d'interdépendance entre les connaissances et les critères d'évaluation des compétences.</p>

## Précisions sur le contenu de l'évaluation

### Les critères d'évaluation

Les critères d'évaluation sont les mêmes que ceux présentés dans le cours.

#### Précisions sur les critères d'évaluation

##### 2.1 Démonstration de la compréhension du texte

- Considérer les éléments de la communication langagière
- Faire un résumé de l'œuvre lue
- Interpréter un élément de l'œuvre lue en s'appuyant sur des éléments du texte
- Réagir à l'œuvre lue en s'appuyant sur ses valeurs, ses expériences ou ses repères culturels et des éléments du texte
- Donner une appréciation critique de l'œuvre lue en s'appuyant sur des éléments du texte

##### 3.1 Cohérence du texte

- Tenir compte des paramètres de la communication langagière
- Respecter les règles de la grammaire du texte

##### 3.2 Efficacité de l'application des conventions linguistiques et de la communication

- Appliquer les règles de l'orthographe d'usage et de l'orthographe grammaticale
- Respecter les règles de la syntaxe et de la ponctuation
- Utiliser un vocabulaire juste, précis et nuancé

### La maîtrise des connaissances

Les connaissances sont évaluées en même temps que les compétences, à l'aide de tâches liées aux critères d'évaluation.

### La pondération

Compétence 2 « Comprendre des textes variés en français (à l'écrit) » : 50 %

Compétence 3 « Produire des textes variés en français (à l'écrit) » : 50 %

La pondération des critères d'évaluation est inscrite dans les outils de jugement fournis avec le *Guide de correction et d'évaluation*. L'adulte doit connaître les critères à partir desquels il est évalué et la pondération accordée à chacun d'eux.

### Les savoirs

Les savoirs présentés dans le cours et ceux à maîtriser dans les cours précédents sont retenus aux fins de l'évaluation.

L'épreuve doit nécessiter la mobilisation d'un échantillon représentatif de savoirs.

## Spécifications des instruments d'évaluation

### L'épreuve : nombre de parties, déroulement et durée

L'évaluation des compétences « Comprendre des textes variés en français (à l'écrit) » et « Produire des textes variés en français (à l'écrit) » se tient lors d'une seule séance.

Durée totale : 180 minutes

### La composition de l'épreuve

La tâche consiste à rédiger une appréciation d'un conte, d'une nouvelle ou d'un récit littéraire québécois de 300 à 400 mots. L'adulte présente le texte littéraire choisi et en fait un bref résumé. Il donne son interprétation d'un élément de l'œuvre, fait part de sa réaction au texte et formule une appréciation.

#### Préparation à l'épreuve

L'adulte lit un conte, une nouvelle ou un récit de son choix, d'environ 1500 mots, approuvé par l'enseignante ou l'enseignant. L'œuvre choisie doit avoir été écrite en français par une auteure ou un auteur québécois d'origine ou d'adoption.

Pour se préparer à rédiger son appréciation en salle d'examen, l'adulte collige l'information pertinente sur une feuille de notes fournie dans le document *Préparation à l'épreuve*. Pour assurer une évaluation équitable de la compétence, cette feuille de notes ne fait l'objet ni de commentaires ni d'une évaluation de la part de l'enseignante ou de l'enseignant. Sa préparation terminée, l'adulte remet le texte littéraire qu'il a choisi (sans annotations) et son document de préparation à l'enseignante ou à l'enseignant, qui achemine le texte littéraire et la feuille de notes à la salle d'évaluation.

### Les outils de collecte de données

- Production écrite

### Le matériel autorisé

- Texte littéraire choisi par l'élève\*
- Feuille de notes\*
- Dictionnaire bilingue
- Dictionnaire unilingue français
- Grammaire
- Ouvrage de conjugaison

Tous les documents sont en version papier.

\* Le texte littéraire et la feuille de notes doivent être approuvés par l'enseignante ou l'enseignant. Le texte littéraire ne doit pas être annoté. La feuille de notes doit être rédigée sous forme télégraphique, c'est-à-dire à l'aide de mots-clés ou de courtes expressions. Aucune phrase complète n'est acceptée, sauf s'il s'agit d'une citation. Celle-ci doit alors être encadrée de guillemets et sa source doit être précisée. Tout document qui contient du texte rédigé d'avance sera retiré.

### Les outils de jugement

Pour l'évaluation des compétences « Comprendre des textes variés en français (à l'écrit) » et « Produire des textes variés en français (à l'écrit) », la grille d'évaluation à interprétation critérielle est l'outil que l'enseignante ou l'enseignant utilise pour porter un jugement. L'interprétation critérielle consiste à comparer les données recueillies avec ce qui est attendu de l'adulte<sup>3</sup>. Les grilles sont prescrites et comportent l'échelle d'appréciation suivante :

Manifestation d'une compétence :

- Marquée
- Assurée
- Acceptable
- Peu développée
- Très peu développée

La grille d'évaluation à interprétation critérielle est fournie avec le *Guide de correction et d'évaluation*.

### Le seuil de réussite

Le seuil de réussite est de 60 % pour l'ensemble de l'épreuve.

### La reprise

L'épreuve est reprise en entier.

Si l'échec à l'épreuve est causé uniquement par l'évaluation de la compétence « Produire des textes variés en français (à l'écrit) », l'adulte n'a pas à refaire l'étape de la préparation à l'épreuve et sa feuille de notes originale peut lui être remise à la salle d'évaluation lors de la reprise.

Si l'échec à l'épreuve est causé par l'évaluation de la compétence « Comprendre des textes variés en français (à l'écrit) » ou par l'évaluation des deux compétences, l'adulte reprend l'étape de préparation à l'épreuve à partir du même texte littéraire ou d'un texte différent, selon le jugement de l'enseignante ou de l'enseignant.

---

3. GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION (2003), *Politique d'évaluation des apprentissages*, p. 34.



**ANNEXE – GRILLES D'ÉVALUATION À  
INTERPRÉTATION CRITÉRIELLE**



Formation générale des adultes

**ÉVALUATION**

**Grilles d'évaluation à interprétation critérielle**

\_\_\_\_\_  
Nom de l'adulte

\_\_\_\_\_  
Nom de l'enseignante ou de l'enseignant

\_\_\_\_\_  
Date

Programme de la formation de base diversifiée  
*Français, langue seconde*

Cours  
*Explorer la littérature québécoise francophone*  
FRE-5106-2

## Compétence 2 : Comprendre des textes variés en français (à l'écrit) (50 %)

### Consignes :

- Pour chaque critère d'évaluation, encerclez l'énoncé ou les énoncés correspondant au rendement de l'adulte.
- En vous rappelant que seuls les points prévus dans la grille sont attribuables, inscrivez ceux obtenus dans les cases appropriées.

Critères d'évaluation	Échelle d'appréciation	Manifestation d'une compétence <b>marquée</b>	Manifestation d'une compétence <b>assurée</b>	Manifestation d'une compétence <b>acceptable</b>	Manifestation d'une compétence <b>peu développée</b>	Manifestation d'une compétence <b>très peu développée</b>	Note
2.1 Démonstration de la compréhension du texte	L'adulte considère les éléments de la communication langagière.	Présente <b>uniquement</b> des éléments permettant de situer l'œuvre et d'en saisir la portée	Présente <b>généralement</b> des éléments permettant de situer l'œuvre et d'en saisir la portée	Présente des éléments <b>plus ou moins</b> pertinents permettant de situer l'œuvre et d'en saisir la portée	Présente <b>peu</b> d'éléments pertinents permettant de situer l'œuvre et d'en saisir la portée	Présente <b>très peu</b> d'éléments permettant de situer l'œuvre et d'en saisir la portée	___/5
	Il résume l'œuvre lue.	Fait un résumé complet de l'œuvre lue	Fait un résumé <b>généralement</b> complet de l'œuvre lue	Fait un résumé <b>plus ou moins</b> complet de l'œuvre lue	Fait un résumé <b>peu</b> représentatif de l'œuvre lue	Fait un résumé <b>très peu</b> représentatif de l'œuvre lue	___/10
	Il donne une interprétation d'un élément de l'œuvre lue en s'appuyant sur des éléments du texte.	Donne une interprétation cohérente qui s'appuie <b>uniquement</b> sur des indices pertinents tirés du texte	Donne une interprétation cohérente qui s'appuie sur des indices pertinents tirés du texte	Donne une interprétation cohérente qui s'appuie sur des indices <b>plus ou moins</b> pertinents tirés du texte	Donne une interprétation cohérente qui s'appuie sur un indice tiré du texte	Donne une mauvaise interprétation <u>OU</u> une interprétation qui ne s'appuie sur rien	___/40
		5	4	3	2	1	
		10	8	6	4	2	
		40	32	24	16	8	

Critères d'évaluation		Échelle d'appréciation					Note
		Manifestation d'une compétence <b>marquée</b>	Manifestation d'une compétence <b>assurée</b>	Manifestation d'une compétence <b>acceptable</b>	Manifestation d'une compétence <b>peu développée</b>	Manifestation d'une compétence <b>très peu développée</b>	
<b>2.1 Démonstration de la compréhension du texte</b>	<b>Il réagit à l'œuvre lue en s'appuyant sur ses valeurs, ses expériences ou ses repères culturels et des éléments du texte.</b>	Exprime sa réaction en faisant <b>uniquement</b> des liens pertinents entre son bagage personnel et le texte  40	Exprime sa réaction en faisant des liens pertinents entre son bagage personnel et le texte  32	Exprime sa réaction en faisant des liens <b>plus ou moins</b> pertinents entre son bagage personnel et le texte  24	Exprime sa réaction en faisant un ou des liens avec son bagage personnel  16	Exprime sa réaction sans la justifier  8	___/40
	<b>Il donne une appréciation critique de l'œuvre lue en s'appuyant sur des éléments du texte.</b>	Sélectionne <b>uniquement</b> des critères d'appréciation pertinents qu'il appuie par des éléments ou des extraits de texte appropriés  5	Sélectionne des critères d'appréciation pertinents qui s'appuient sur des éléments ou des extraits de texte appropriés  4	Sélectionne des critères d'appréciation pertinents qui s'appuient sur des éléments ou des extraits de texte <b>plus ou moins</b> appropriés  3	Sélectionne des critères d'appréciation pertinents qui s'appuient sur des éléments ou des extraits de texte  2	Sélectionne des critères d'appréciation <b>plus ou moins</b> pertinents qui ne s'appuient pas sur des éléments ou des extraits de texte  1	___/5
<b>Note pour la compétence 2</b>						<b>/100 X 0,50 :</b>	<b>___/50</b>

**Note :** La note « 0 » est attribuée lorsque le rendement de l'adulte ne correspond en rien aux énoncés de la grille.

### Compétence 3 : Produire des textes variés en français (à l'écrit) (50 %)

#### Consignes :

- Pour chaque critère d'évaluation, encerclez l'énoncé ou les énoncés correspondant au rendement de l'adulte.
- En vous rappelant que seuls les points prévus dans la grille sont attribuables, inscrivez ceux obtenus dans les cases appropriées.

Critères d'évaluation		Échelle d'appréciation					Note
		Manifestation d'une compétence <b>marquée</b>	Manifestation d'une compétence <b>assurée</b>	Manifestation d'une compétence <b>acceptable</b>	Manifestation d'une compétence <b>peu développée</b>	Manifestation d'une compétence <b>très peu développée</b>	
3.1 Cohérence du texte	<b>L'adulte tient compte des éléments de la communication langagière.</b>	Texte respectant <b>parfaitement</b> les éléments de la communication langagière  10	Texte respectant <b>très bien</b> les éléments de la communication langagière  8	Texte respectant <b>assez bien</b> les éléments de la communication langagière  6	Texte respectant <b>peu</b> les éléments de la communication langagière  4	Texte respectant <b>très peu</b> les éléments de la communication langagière  2	___/10
	<b>Il respecte les règles de la grammaire du texte.</b>	Règles de la grammaire du texte <b>très bien</b> respectées; contenu <b>très bien</b> cohérent et <b>très bien</b> développé  40	Règles de la grammaire du texte <b>généralement</b> bien respectées; contenu cohérent et <b>bien</b> développé  32	Règles de la grammaire du texte <b>plutôt bien</b> respectées; contenu <b>plus ou moins</b> cohérent <b>OU plus ou moins</b> développé  24	Règles de la grammaire du texte <b>plus ou moins</b> respectées; contenu <b>peu</b> cohérent <b>OU peu</b> développé  16	Règles de la grammaire du texte <b>peu</b> respectées; contenu <b>peu</b> cohérent <b>ET peu</b> développé  8	___/40

Critères d'évaluation		Échelle d'appréciation					Note
		Manifestation d'une compétence <b>marquée</b>	Manifestation d'une compétence <b>assurée</b>	Manifestation d'une compétence <b>acceptable</b>	Manifestation d'une compétence <b>peu développée</b>	Manifestation d'une compétence <b>très peu développée</b>	
<b>3.2 Efficacité de l'application des conventions linguistiques et de la communication</b>	<b>Il applique les règles de l'orthographe d'usage et de l'orthographe grammaticale.</b>	Texte contenant de 0 à 5 % d'erreurs <sup>4</sup>  20	Texte contenant de 6 à 9 % d'erreurs <sup>4</sup>  16	Texte contenant de 10 à 14 % d'erreurs <sup>4</sup>  12	Texte contenant de 15 à 19 % d'erreurs <sup>4</sup>  8	Texte contenant de 20 à 24 % d'erreurs <sup>4</sup>  4	___/20
	<b>Il respecte les règles de la syntaxe et de la ponctuation.</b>	Texte contenant de 0 à 5 % d'erreurs <sup>4</sup>  15	Texte contenant de 6 à 9 % d'erreurs <sup>4</sup>  12	Texte contenant de 10 à 14 % d'erreurs <sup>4</sup>  9	Texte contenant de 15 à 19 % d'erreurs <sup>4</sup>  6	Texte contenant de 20 à 24 % d'erreurs <sup>4</sup>  3	___/15
	<b>Il utilise un vocabulaire précis, nuancé et approprié.</b>	Vocabulaire : - précis - nuancé - approprié  15	Vocabulaire <b>généralement</b> : - précis - nuancé - approprié  12	Vocabulaire : - <b>plus ou moins</b> précis - <b>plus ou moins</b> varié - <b>plutôt</b> approprié  9	Vocabulaire : - répétitif - <b>plus ou moins</b> approprié  6	Vocabulaire : - limité <u>OU</u> - <b>peu</b> approprié  3	___/15

**Notes :** Un texte qui contient moins de 240 mots n'est pas corrigé et la note « 0 » est attribuée.

La note « 0 » est attribuée lorsque le rendement de l'adulte ne correspond en rien aux énoncés de la grille.

**Note pour la compétence \_\_\_/100 X 0,50 : \_\_\_\_\_/ 50**

4. Le pourcentage d'erreurs est calculé en fonction du nombre de mots contenus dans le texte produit par l'adulte.





**Éducation  
et Enseignement  
supérieur**

**Québec** 